

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30pm

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm

Chầu Thánh Thể Hằng Tuần

Các ngày Thứ Năm 6:00pm - 8:00 pm,

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu, và liên lạc Cha Phó.

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11. Liên lạc

Thầy An 524-5482.

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi Văn Phòng (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh xứ: Cha Minh Nhiên, CRM.

Email: cttdsacto@gmail.com Phone: (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Gioan Eude M Cao Vũ Nghi, CRM.

Email: yunghi@gmail.com Phone: (916) 376-7629

Văn Phòng: Các Chị Chi, Lụa, Nguyên, Nga 383-4276

Nhà xứ: Các Cha 376-7629

HD Mục Vụ CT Anh Hoàng 869-6615

Phó HD Nội Vụ Anh Tùng 588-5893

Phó HD Ngoại Vụ Anh Chí 769-5043

Phó KH & PT Anh Dũng 230-1691

HD Tài Chánh CT Anh Phong 416-6735

Phó HD Tài Chánh Anh Hoàng 471-9765

Ban Cung Thánh Anh Ngân 420-3291

Ban Giúp Lễ Cha Vũ 383-4276

Ban Xã Hội Anh Văn 529-1596

Ban Trật Tự Anh Thuận 850-9227

Ban Bảo Trì Anh Cường 914-4594

Trung Tâm Giáo Dục Chị Lynn 812-2945

Ca Đoàn Thiên Ân Anh Châu 465-4071

Ca Đoàn Thánh Linh Chị Anh 595-3307

Ca Đoàn Alleluia Chị Lan 525-5941

Ca Đoàn Vô Nhiễm Chị Lan 477-9622

Ca Đoàn Mẹ Lên Trời Chị Thảo 798-5747

Ca Đoàn Kitô Vua Anh Tùng 588-5893

Liên Lạc các Ca Đoàn Anh Khoa 842-9412

Giáo Khu 1-Giuse Anh Thành 806-9852

Giáo Khu 2-Phêrô Anh Nam 477-8205

Giáo Khu 3-Dũng Lạc Ông Thanh 525-3456

Giáo Khu 4-Phục Sinh Anh Minh 635-3435

Giáo Khu 5-Fatima Anh Thành 706-4490

Giáo Khu 6-Thăm Viếng Chị Phương 598-7581

Thiếu Nhi Thánh Thể Anh Chính 204-2471

Bà Mẹ Công Giáo Chị Hoa 529-0671

Huynh Đoàn Đa Minh Ông Bình 430-8898

Liên Minh Thánh Tâm Anh Thủ 317-1602

Legio Marie Chị Mến 320-5610

Phong Trào Đèn Tạ Chị Tý 519-6767

Gia Đình Tận Hiến Chị Tuyết 996-1230

Phong Trào Cursillo Anh Tuấn 217-4949

Canh Tân Đắc Sủng Mỹ Anh 595-3307

Hội Cao Niên Ông Anh 743-3999

Hội Phụ Huynh Anh Sơn 510-579-0899

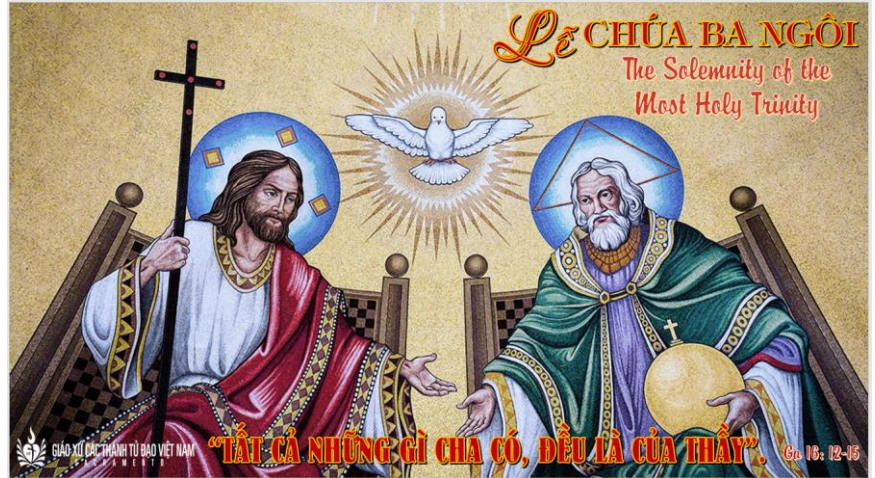
Dòng Mến Thánh Giá Các Sơ 383-3278

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.ctfd.org

598 – Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi - Năm C Ngày 05/12/2022



MỌI SỰ CỦA CHA LÀ CỦA THẦY

Mỗi ngày chúng ta làm dấu thánh giá nhiều lần, chúng ta nhắc đến Chúa Ba Ngôi là Cha, Con và Thánh Thần. Chúng ta muốn ghi dấu của Ba Ngôi trên thân thể, và trên mọi hoạt động của ta, hay đúng hơn, chính Ba Ngôi đã không ngừng ghi dấu trên cuộc đời ta và trong suốt dòng lịch sử.

Mầu nhiệm Một Thiên Chúa Duy Nhất trong Ba Ngôi vị là mầu nhiệm được Đức Giêsu mạc khải cho ta.

Cha là Đấng yêu Con và hằng sinh ra Con. Con là người được yêu và được Cha sai vào thế giới. Thánh Thần là tình yêu, nối kết Cha và Con.

Như vậy Thiên Chúa của Kitô giáo không phải là một ngôi vị đơn độc, nhưng là Ba Ngôi hiệp thông chặt chẽ với nhau.

Ba Ngôi chia sẻ cho nhau mọi sự mình có: "Mọi sự Cha có đều là của Thầy" (Ga 16,15).

Ba Ngôi cùng nhau hành động trong sự hoà hợp. Thánh Thần không tự mình mà nói nhưng chỉ nhắc lại và đào sâu lời Đức Giêsu, giống như Đức Giêsu đã chẳng tự mình mà nói nhưng chỉ nói những gì mình nghe được từ Cha.

Thánh Thần sẽ tôn vinh Đức Giêsu như Đức Giêsu đã suốt đời tôn vinh Cha.

Nếu sống là sống với, sống cho, sống nhờ thì ta có thể gặp được mẫu mực sống tuyệt vời nơi Ba Ngôi Thiên Chúa.

Mỗi Ngôi đều không tìm mình, chỉ sống cho Ngôi khác, và từ đó tạo ra khuôn mặt riêng của mình. Thiên Chúa vừa là một, vừa là ba. Hội Thánh cũng vừa duy nhất, vừa đa dạng: Mười hai tông đồ, bốn sách Tin Mừng, hai kinh Lạy Cha (Mt 6:9-15, Lc 11:1-4). Để sự duy nhất đừng trở thành

độc khối nghèo nàn, để sự đa dạng đừng trở thành có chia rẽ, cần có sự hiệp thông sâu xa trong Hội Thánh. Đời sống của Ba Ngôi là mẫu mực cho mọi tổ chức của con người trên trần thế.

Mừng lễ Chúa Ba Ngôi, chúng ta chiêm ngắm sự hiện diện của Ba Ngôi ở nơi ta. "Cha của Thầy và Thầy sẽ đến và ở lại với người ấy" (Ga 14,23), "Thánh Thần ở lại bên cạnh anh em và sẽ ở trong anh em" (Ga 14,17).

Đây là tin mừng quá đỗi lớn lao: Thiên Chúa siêu việt xa thẳm lại ở rất gần ta, chỉ cần quay vào nội tâm, là ta gặp được Ngài.

Kitô hữu là người mang trời cao, mang thiên quốc trong mảnh đời yếu đuối của mình. Hãy cung kính trước sự hiện diện đó, và để cho Tình Yêu Ba Ngôi tự do hoạt động nơi bạn, và qua bạn mà lan đến toàn thế giới.

(Nguồn: LM Antôn Nguyễn Cao Siêu, S.J)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Chúc Mừng Bồn Màng Ban Thừa Tác Viên

Chúa Nhật, ngày 19 tháng 6 - Kính Mừng và Máu Thánh Chúa.

Nguyện xin Chúa Giêsu Thánh Thể luôn nuôi dưỡng, đồng hành, soi sáng, và trợ giúp để các thành viên Ban Thừa Tác biết hăng say nhiệt thành trong tác vụ được trao.

Chúc Mừng Ngày Hiền Phụ 19/06/2022



Nguyện xin Chúa chúc lành và ban tràn đầy niềm vui; sức khỏe; tình thương; ân sủng, và bình an cho tất cả các người Cha của chúng con.

Với những người Cha đã qua đời, xin Thiên Chúa ban thưởng hạnh phúc trên Thiên Đàng.

Giáo Xứ Thông Báo

Chúa nhật, Ngày 19 tháng 06 năm 2022

Không có Thánh Lễ 12:30 pm

Gia Đình Tận Hiến

Thân mời quý anh chị em Gia Đình Tận Hiến tham dự buổi sinh hoạt vào lúc 3 giờ chiều, Chúa Nhật, ngày 12 tháng 06 năm 2022 tại lớp học số 11.

Hội Cao Niên Mời HỌP

Kính mời tất cả quý vị trong Hội Cao Niên Giáo Xứ tham dự sinh hoạt tháng Sáu năm 2022 vào lúc 9:00am,

thứ Bảy, ngày 18 tháng 06 sau thánh lễ sáng tại Hội Trường Giáo Xứ.

Nhân dịp này, kính mời quý vị trên 61 tuổi ghi danh gia nhập Hội Cao Niên, để cùng gặp gỡ tạ ơn Thiên Chúa và cầu nguyện cho nhau.

Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Missouri

08/03 - 08/08/2022

Quý vị nào đã ghi danh tham dự Đại Hội Thánh Mẫu xin mời đến dự phiên họp và đóng lệ phí vào Chúa Nhật, ngày 12 tháng 06 sau Thánh Lễ 10:00am tại Nhà Nguyện Giáo Xứ.

LL Chị Phượng Lê 916-947-0738

Real Presence, Real Life: Gospel Mass and Eucharistic Procession on Sunday June 19, 2022

Đức Giám mục Jaime Soto sẽ cử hành Thánh Lễ Rước kiệu Mình Máu Thánh Chúa, khởi động sự tham gia của Giáo phận Sacramento trong cuộc Phục Hưng Thánh Thể trên toàn quốc. Nhằm khơi dậy mối quan hệ sống động với Chúa Giêsu Kitô trong Bí Tích Thánh Thể, để giúp giải quyết “việc tham dự thánh lễ giảm sút, thiếu hiểu biết về sự hiện diện thực sự của Chúa Kitô trong Bí Tích Thánh Thể, và tình trạng xa lìa tôn giáo ngày càng gia tăng”.

Xin mời quý vị ai có thể được cùng tham dự Thánh lễ tại:

Nhà thờ Chính tòa Sacramento

Cathedral of the Blessed Sacrament

1019 11th St, Sacramento, CA 95814

vào Chúa nhật, Ngày 19 tháng 06 năm 2022 @10am

Tiệc Chia Tay và Tri-Ân Cha Chánh Xứ Luy M. Vũ Minh Nhiên, CRM



Trong tâm tình mến thương và tri ân vị chủ chăn hiền từ và ôn hòa, Cha đã mang đến cho Giáo Xứ sự an bình ấm áp

trong suốt thời gian ngài đảm nhận vai trò Chánh Xứ.

Để bày tỏ lòng thành và biết ơn Cha, Giáo Xứ sẽ tổ chức một bữa tiệc tri ân, lúc 7 giờ chiều, thứ Bảy, ngày 18 tháng 6 năm 2022, tại Hội Trường Giáo Xứ.

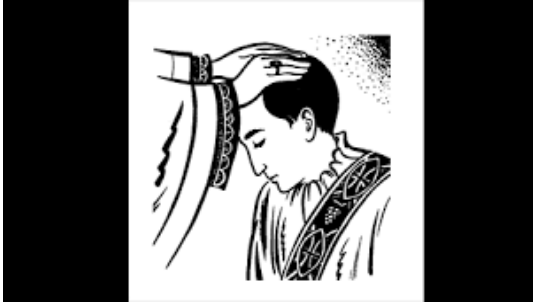
Lệ phí: \$25 cho mỗi người

\$10 cho trẻ em dưới 10 tuổi

Hạn chót Ghi Danh:

Chúa Nhật, ngày 12/06/2022 tại bàn các trưởng khu.

Hân Hoan Kính Báo và Chúc Mừng



Quý thầy sắp được truyền chức Phó Tế tại Giáo Phận Sacramento, California

- **Thầy Thomas Nguyễn Đức Phong**
- **Thầy Vincente Nguyễn Ted Trọng**
- **Thầy Giuse Trần Ngọc Hoàng**

Thánh lễ truyền chức Phó Tế sẽ được cử hành vào lúc 9:00am thứ Bảy, ngày 25 tháng 6 năm 2022 tại Nhà thờ Chính Tòa Sacramento.

Cathedral of the Blessed Sacrament
1019 11th St, Sacramento, CA 95814

Một niềm vui lớn lao khi Giáo Xứ chúng ta có thêm ba người con được Chúa tuyển chọn vào Chức Thánh qua Tác Vụ Phó Tế. Chúng ta hãy chia sẻ niềm vui và hiệp ý cầu nguyện cho ba thầy Tân Phó tế và gia đình của quý thầy, khi họ bắt đầu sứ vụ mới của mình.

Tạ ơn Chúa đã tuôn đổ muôn hồng ân trên ba thầy Tân Phó tế, cũng như trên cộng đoàn Giáo xứ thân yêu của chúng ta.

Sau Thánh Lễ 5:30pm chiều Thứ Bảy, ngày 25 tháng 6 năm 2022, Giáo Xứ có bữa tiệc đơn sơ tại Hội Trường.

Quý vị nào muốn tham dự, xin vui lòng hồi báo đến: Anh Hoàng Đoàn, điện thoại 916-471-9765, trước ngày 19/06/2022 để tiện việc sắp xếp.

Chân thành cảm ơn!

Mời Tham Dự Lễ Giỗ 3 Cha Cố:

Vào Các Thánh lễ Chúa nhật, Ngày 19 tháng 06 năm 2022

Ngày Giỗ các Cha:

- **Cha Giacôbê Nguyễn Văn Vi: Jun 6th, 1986**
- **Cha Tadeô Maria Nguyễn Ngọc Ban: June 26th, 2010**
- **Cha Giuse Nguyễn Văn Hoan: May 18th, 2017**

Xin tưởng nhớ đến các linh mục, những người được Thiên Chúa và Hội Thánh trao nhiệm vụ săn sóc việc tinh thần đạo đức cho các tín hữu trong giáo xứ. Sau những năm tháng âm thầm hy sinh làm việc tông đồ,

các Ngài đã nghe tiếng Chúa gọi trở về đời sau. Xin Chúa chúc lành và thưởng công bội hậu cho các Ngài trong đời sống vĩnh cửu.

Ban Âm Thực Giáo Xứ

CẦN, RẤT CẦN nhiều thiện nguyện viên tham gia vào



Ban Âm Thực Giáo Xứ, cùng làm việc chung với các hội đoàn trong những sinh hoạt đặc biệt của Giáo Xứ. Cùng nhau chúng ta hãy thấp lên

ngọn nến đức tin và dâng lên Chúa những món quà tấm lòng thành: tài năng, thời gian, tài chánh, và mọi lời nguyện và hy sinh trong việc xây dựng Giáo Xứ. Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Quý vị nào có thể tham gia Ban Âm Thực Giáo Xứ, xin liên lạc anh Chí, Phó Ngoại Vụ: 916-769-5043

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

1 - Anh Gioan Baotixita Đào Chiêu Vũ

*** Giờ Kinh Cầu Nguyện:**

6:30pm, thứ Hai, ngày 13 tháng 06 năm 2022 tại nhà nguyện St. Mary's Catholic & Funeral Center.

*** Thánh Lễ An Táng:**

8:00am, thứ Ba, ngày 14 tháng 06 năm 2022 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.

Linh cữu sẽ được an táng tại Nghĩa Trang St. Mary.

2 - Cụ Ông Phêrô Nguyễn Uy

*** Nghi Thức Phát Tang và Giờ Kinh:**

6:30pm, thứ Tư, ngày 15 tháng 06 năm 2022 tại nhà nguyện St. Mary's Catholic & Funeral Center.

*** Thánh Lễ An Táng:**

8:00am, thứ Năm, ngày 16 tháng 06 năm 2022 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.

Linh cữu sẽ được an táng tại Nghĩa Trang St. Mary.

3 - Bà Anna Nguyễn Thị Nguyệt Ánh

*** Nghi Thức Phát Tang và Giờ Kinh:**

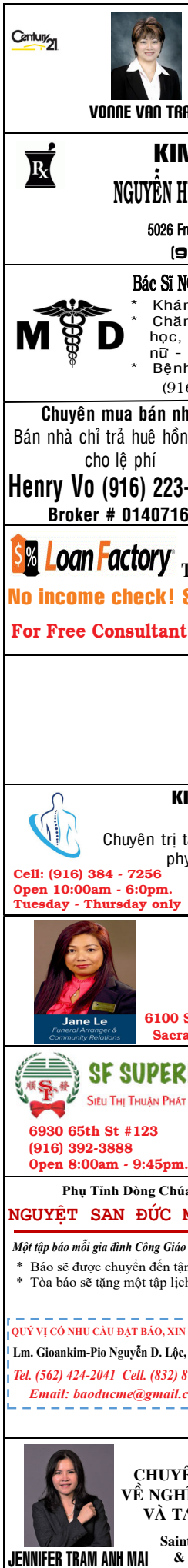
6:30pm, thứ Sáu, ngày 24 tháng 06 năm 2022 tại nhà nguyện St. Mary's Catholic & Funeral Center.

*** Thánh Lễ An Táng:**

8:00am, thứ Bảy, ngày 25 tháng 06 năm 2022 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.

Linh cữu sẽ được an táng tại Nghĩa Trang St. Mary.

Công Đức Tuần Lễ: 06-05-22: \$8,418.00

 VONNE VAN TRAN 8801 FOLSOM BLVD #260 SACRAMENTO, CA 95826 (916) 761 - 3222 Email: vonne.tran@century21.com www.c21LN.com	DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist 7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757 (916) 465 - 9057 TỜ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)	DENISE CHAU Giúp tư vấn mua bán nhà vùng Sacramento, phụ cận và Bay Area. Nhanh chóng, chuyên nghiệp, tận tâm, thành tín và vui vẻ denise.chau@elitenorcal.com www.denisechau.bhhsr.com 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 Elite Real Estate / CalBRE # 0147958 Benjamin Mai (916) 317-7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396
KIM PHARMACY NGUYỄN HUỲNH LIÊU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813 Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497	VĂN PHÒNG ĐÌNH ANH NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)	Benjamin Mai (916) 317-7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396
Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166 AUTO BODY SPECIALIST PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT & REPAIR FREE ESTIMATE Contact: (916) 395 - 4279 LAP 10200 Waterman Rd. Elk Grove, CA 95624	Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143	CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Elite Realty Services - 7412 Elsie Ave., Sacto, CA (916) 420 - 3258 Associate Broker - MBA - Loan Officer Michael Hưng
Loan Factory Văn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify! HANNAH NGUYEN Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958 KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:00pm. Tuesday - Thursday only 7509 Madison Ave #114 Citrus Heights, CA 95610 (916) 314 - 7172	Mỹ Hằng Nguyễn Văn phòng bảo hiểm và tài chính - Chuyển về bảo hiểm nhân thọ, quỹ hưu trí, quỹ đại học Fix annuity, IRA 333 W. El Camino Real #380 Sunnyvale, CA 94078 (408) 737-3243 (W) - 449-1220 (C)	LYON REAL ESTATE 5951 Laguna Springs Dr. Elk Grove, CA 95757 (209) 423 - 0899 (916) 559 - 9788 LLY@GoLyon.com www.LLY.GoLyon.com Mua nhà - Bán nhà Trang trí (staging) - cổ vấn Giúp cho thuê nhà Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh chóng, tận tâm, chu đáo LÝ MỸ LINH CalBRE# 02014615
SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nổi tiếng Việt 我們提供粵語服務 6100 Stockton Boulevard Sacramento, CA 95824 (916) 245-0889 FD974 * COA621 * CR287 Janet Le Funeral Director & Community Relations	ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRAN@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM	BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách
SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 5820 S Land Park Dr (916) 619-8112 Open 8:00am - 9:00pm. 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm. NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP Một tập báo mỗi gia đình Công Giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!! * Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng * Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công Giáo mỗi năm QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BÁO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com “Hãy mua báo Mẹ để cộng tác với chúng tôi để Tin Mừng Chúa Cứu Thế đến cho mọi người” ƯNG HỘ Độc giả thường: 40 usd/năm Độc giả ân nhân: 50 usd/năm	LOVE JOY ADULT DAY HEALTH CARE CENTER 10293 Rockingham Dr., Sacramento, CA 95827 Điện thoại: Tiếng Anh: 916-661-9164 * Tiếng Việt: 916-407-2939 Đây là quỹ phúc lợi do chính phủ tài trợ, quý vị sẽ không trả một lệ phí nào cả, đồng thời quý vị sẽ không bị trừ vào các nguồn trợ cấp hiện tại của quý vị đang có. Mọi thắc mắc xin liên lạc với chúng tôi qua hai số điện thoại trên đây. Chúng tôi có xe đưa rước tận nhà.	Nestlé Realty & Homeland Financial Nhà đất, cơ sở thương mại và làm loan www.homelandfinancial.org DRE: 01131892 NMLS: 271462 Minh 916-616-6861 Real Estate and Mortgage Broker
CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center JENNIFER TRAM ANH MAI CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO 6509 Fruitridge Road Sacramento * CA 95826 Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831	Real Estate Sales, Finance Property Management pwJoe Tran Realty 2670 S. White Rd. #233 San Jose, CA 95148 6835 Stockton Blvd #420 Sacramento, CA 95823 (Joe) Phuc Tran (408) 205-6701 (Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299	Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc: ANH THIÊN (916) 712 - 5512 francis.thien@gmail.com GIÁO XỨ (916) 383 - 4276